

## ZÁPISNICA ZO ZASADNUTIA POROTY PO PREDLOŽENÍ NÁVRHOV V 2. ETAPE

na ktorom sa rozhodlo o konečnom poradí návrhov, ktoré postúpili do 2.etapy podľa § 124 ods. 7 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ( ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“ ).

**Vyhlasovateľ:** Mesto Stupava  
**Adresa :** Hlavná 1/24, 900 31 Stupava, Slovenská republika  
**IČO:** 00305081

**Kontaktné miesto:** obstaráme, s.r.o.  
**Adresa:** Kupeckého 5, 821 08 Bratislava, Slovenská republika  
**Kontaktná osoba:** Ing. Branislav Šarmír, sekretár súťaže  
**Tel.:** +421 903 299 288  
**Email:** info@obstarame.sk

**Súťaž návrhov:** Troyerovo námestie a Základná umelecká škola v Stupave.  
**Vestník VO:** 22592 – MNA, Vestník č. 131/2020 - 22.06.2020  
**TED:** 2020/S 050-119350  
**Druh súťaže návrhov :** Architektonická, verejná, anonymná, dvojkolová pre neobmedzený počet účastníkov.

**Zasadnutie poroty sa konalo :** 07. septembra 2020, 08.00 hod - 12.30 hod

### Zoznam členov poroty, náhradníkov a pomocných orgánov poroty

#### Členovia poroty:

- Pavol Paňák
- Branislav Škopek,
- Jan Stempel
- Ján Jacko
- Peter Novisedlák

#### Náhradníci členov poroty:

- Martin Skoček
- Daniel Priehoda

#### Pomocné orgány poroty :

- Branislav Šarmír, sekretár súťaže
- Lenka Borecká, overovateľka návrhov
- Marián Lucký, overovateľ návrhov

#### Porota prizvala na vyhodnotenie špecifických otázok expertov :

- neaplikovalo sa

### Zoznam účastníkov, ktorí predložili návrhy v lehote na ich predkladanie:

Čísla návrhov v 2. etape:	Identifikácia účastníka	Autori návrhu / spolupráca
1	AMÁRA, s.r.o. Moyzesova 22, 972 01 Bojnice IČO: 44268360	Ing. arch. Amro Khalifa, Ing. arch. Michal Pršo

2	<b>young.s.architekti s. r. o.</b> Béžová 3960/8, 851 07 Bratislava - mestská časť Petržalka IČO: 52489353	Ing.arch. Jozef Bátor, PhD., Bc. Dang The Anh, Bc. Lucia Papierniková
3	<b>Totalstudio s.r.o.</b> Povraznícka 5, 811 05 Bratislava IČO: 46482571	Mgr.art. Tomáš Tokarčík, Mgr.art. Aleš Šedivec, Ing.arch. Michal Kontšek, Ing. arch. Miroslava Kamenská
4	<b>PLURAL s.r.o.</b> Klemensova 5, 811 09 Bratislava IČO: 48265021	Martin Jančok, Michal Janák, Zuzana Koval'ová, Maroš Kostelanský
5	<b>studený architekti s. r. o.</b> Partizánska 33, 811 03 Bratislava IČO: 44246897	akad.arch. Ing. Ján Studený, ing.arch. Maroš Bátora, spolupráca: Mag.arch. Júlia Kolláthová, Mag.arch. Peter Stec, ArtD., Katarína Kocková
6	<b>Compass, s.r.o.</b> Bajkalská 29/E, 821 01 Bratislava IČO: 36291986	Ing.arch. Juraj Benetin, Ing. arch. Matej Grébert, Ing. arch. Miroslava Argalášová, Ing. arch. Martin Hudec, PhD., Ing. arch. Marcel Vadík, Ing. Diana Matysová, Bc. Kristína Macharová

#### Priebeh zasadnutia poroty :

Zasadnutie poroty riadil jej predseda Jan Stempel. Do 2. etapy postúpilo 6 návrhov.

Sekretár súťaže oznámil porote, že v termíne na predkladanie návrhov do 2. etapy boli doručené návrhy od všetkých 6 účastníkov, ktorí postúpili do 2. etapy. Predložené návrhy boli označené poradovým číslom v poradí v akom boli predložené. Termíny doručenia sú uvedené v Správe overovateľa.

Členovia poroty sa oboznámili so Správou overovateľa po overení návrhov v 2. etape. Správa overovateľa je prílohou tejto zápisnice. Všetky návrhy splnili požiadavky na formu podľa súťažných podmienok ako aj podmienku na účasť v súťaži návrhov, ako o tom svedčí správa overovateľa, ktorú predniesol porote sekretár súťaže.

Porota vyhodnocovala iba návrhy uvedené v zozname návrhov a ktorých formálnu úplnosť overil overovateľ. Porota vyhodnocovala návrhy podľa kritéria uvedeného v súťažných podmienkach k 2. etape súťaže návrhov, ktorým bolo :

„Kvalita architektonického riešenia vo vzťahu k zadaniu.“

Členovia poroty najprv individuálne preskúmali predložené návrhy a po tomto o nich spoločne diskutovali z hľadiska komplexného hodnotenia kritéria. Po ukončení diskusie porota pristúpila k spoločnému určaniu poradia jednotlivých návrhov od najmenej vyhovujúcich k najlepším. Následne hlasovaním určila konečné poradie návrhov. O finálnom poradí návrhov hlasovali všetci členovia poroty jednohlasne. Ak viacero návrhov dosiahlo rovnaké poradie, majú tieto návrhy poradie uvedené rozsahom miest poradia.

V Nasledujúcej tabuľke je uvedené poradie návrhov:

Poradie návrhov:	Číslo návrhu v 2. etape:	Identifikácia účastníka	Autori návrhu / spolupráca
------------------	--------------------------	-------------------------	----------------------------

1.	2	<b>young.s.architekti s. r. o.</b> Béžová 3960/8, 851 07 Bratislava - mestská časť Petržalka IČO: 52489353	Ing.arch. Jozef Bátor, PhD., Bc. Dang The Anh, Bc. Lucia Papierniková
zdieľané 3. miesto	3	<b>Totalstudio s.r.o.</b> Povraznícka 5, 811 05 Bratislava IČO: 46482571	Mgr.art. Tomáš Tokarčík, Mgr.art. Aleš Šedivec, Ing.arch. Michal Kontšek, Ing. arch. Miroslava Kamenská
zdieľané 3. miesto	4	<b>PLURAL s.r.o.</b> Klemensova 5, 811 09 Bratislava IČO: 48265021	Martin Jančok, Michal Janák, Zuzana Koval'ová, Maroš Kostelanský
zdieľané 3. miesto	6	<b>Compass, s.r.o.</b> Bajkalská 29/E, 821 01 Bratislava IČO: 36291986	Ing.arch. Juraj Benetin, Ing. arch. Matej Grébert, Ing. arch. Miroslava Argalášová, Ing. arch. Martin Hudec, PhD., Ing. arch. Marcel Vadík, Ing. Diana Matysová, Bc. Kristína Macharová
5. – 6.	1	<b>AMÁRA, s.r.o.</b> Moyzesova 22, 972 01 Bojnice IČO: 44268360	Ing. arch. Amro Khalifa, Ing. arch. Michal Pršo
5. – 6.	5	<b>studený architekti s. r. o.</b> Partizánska 33, 811 03 Bratislava IČO: 44246897	akad.arch. Ing. Ján Studený, ing.arch. Maroš Bátora, spolupráca: Mag.arch. Júlia Kolláthová, Mag.arch. Peter Stec, ArtD., Katarína Kocková

### Zoznam účastníkov, ktorých návrhy boli vylúčené s uvedením dôvodu ich vylúčenia

neaplikuje sa .

### Udelenie cien a odmien

V súlade s ustanovením bodu 8.1. súťažných podmienok a v súlade s Článkom 13 ods. (1) Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov z 13. apríla 2016 v aktuálnom znení k dnešnému dátumu, porota na základe konečného poradia návrhov rozhodla o udelení a prerozdelení cien za súťažné návrhy účastníkov uvedených v nasledujúcom zozname:

1. miesto - cena 10.000 € - návrh č. 2

**young.s.architekti s. r. o.**

Béžová 3960/8, 851 07 Bratislava - mestská časť Petržalka, IČO

- zdieľané 3. miesto - cena 3.333,33 € - návrh č. 3

**Totalstudio s.r.o.**, Povraznícka 5, 811 05 Bratislava, IČO: 46482571

- zdieľané 3. miesto - cena 3.333,33 € - návrh č. 4

**PLURAL s.r.o.**, Klemensova 5, 811 09 Bratislava, IČO: 48265021

- zdieľané 3. miesto - cena 3.333,33 € - návrh č. 6

**Compass, s.r.o.**, Bajkalská 29/E, 821 01 Bratislava, IČO: 36291986

Porota hlasovala o tom, či prerozdeliť ceny uvedené v bode 8.1 súťažných podmienok, porota ďalej hlasovala o spôsobe prerozdelenia cien uvedených v súťažných podmienkach, tak že 1. miesto obdrží pôvodne navrhovanú cenu 10.000 € a cena za 2. a 3. miesto v súhrnnej výške 10.000 € sa rovným dielom rozdelí medzi 3 účastníkov, návrhy č. 3, 4 a 6. Na základe týchto hlasovaní boli prerozdelené ceny tak, že každému účastníkovi na 2-4. mieste pripadla 2. cena vo výške 3.333,33 €, cena za prvé miesto ostala nezmenená a to 10.000 €.

Porota prerozdelenie cien odôvodňuje vyrovnanou kvalitatívnou úrovňou návrhov č. 3, 4 a 6. Každý z uvedených návrhov prezentoval síce odlišný prístup, ale odovzdané spracovanie návrhov dosiahlo vzájomne porovnateľnú kvalitu.

V súlade s ustanovením bodu 8.1.2. súťažných podmienok, porota jednomyselne rozhodla o pridelení odmien v súhrnnej výške 3.000 € za návrhy:

odmena 1.500 € - návrh č. 1 - **AMÁRA, s.r.o.**, Moyzesova 22, 972 01 Bojnice, IČO: 44268360  
odmena 1.500 € - návrh č. 5 - **studený architekti s. r. o.**, Partizánska 33, 811 03 Bratislava, IČO: 44246897

Správnosť tejto zápisnice zo zasadnutia poroty na vyhodnotenie súťažných návrhov verejnej architektonickej súťaže potvrdzujú prítomní členovia poroty a sekretár súťaže svojím podpisom.

Žiadny z členov poroty nevyužil právo dané mu ustanovením § 7 ods. 3 vyhlášky Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty – uviesť svoj názor, ak je odlišný od väčšinového názoru, uviesť dôvody svojho hlasovania a nepodpísať zápisnicu.

## **Komentáre poroty**

### 1.miesto, návrh č. 2

Porota presvedčila jasnosť a čistota urbanistického riešenia, ktoré posilňuje charakter daného územia. Porota oceňuje kontextuálnosť pavilónovej koncepcie voči okolitej zástavbe, ktorá má veľmi dobrý predpoklad na etapizovateľnosť. Tým má veľký potenciál ďalšieho rozvoja projektu po upresnení zadania. Návrh je bohatý v prelínaní vonkajších priestranstiev a vnútorných priestorov. V kontexte ostatných návrhov prináša iný-inovatívny pohľad na zastavanosť územia aj na riešenie jednotlivých dispozícií. Historický objekt Troyerovej kúrie je zachovaný a rekonštruovaný vo svojej základnej podobe.

Estetické a dispozičné riešenie je na vysokej úrovni a vytvára inšpiratívne prostredie pre ďalší umelecký vývoj žiakov základnej umeleckej školy.

Návrh v najvyššej miere vyhovел požiadavkám súťažného zadania a preto ho porota jednohlasne doporučuje k realizácii.

### 3. miesto, návrh č. 3

Porota kladne hodnotí jasnú urbanistickú štruktúru charakteristickú solitérnou zástavbou s prehľadnou funkciou jednotlivých objektov ako aj jednoznačnú etapizáciu. Prínosom vidí kvalitne pojednanú obnovu Troyerovej kúrie a jej oslobodenie voči námestiu. Sporným sa javí výška budovy samotnej umeleckej školy oproti návrhu v prvom kole, jej inštitucionálny charakter a nesúlady vnútorných priestorov chodieb a schodísk voči čelnej fasáde. Otáznym je aj netransparentnosť multifunkčnej sály zakrývajúca prilahlú zeleň a formálnosť verejných priestranstiev.

### 3. miesto, návrh č. 4

Silná zastavovacia schéma je vhodnou možnou reakciou na heterogénnu situáciu miesta. Jasne vytyčuje univerzálne využiteľné priestranstvo s ideovo- spoločenským akcentom sály a bez okrášľovacích banalít. Integrovanie plochy trhoviska pod levitujúcu hmotu školy je inšpiratívnym návratom zaniknutej črty mestskej urbannej typológie.

Formálny dispozičný návrh podlaží školy neodráža konštrukčno-priestorový potenciál takejto zostavy. Problematickým sa javí redukcia nástupov školy len na prístupy do vertikálnych jadier v rovine parteru.. Dvojedinná figúra historického objektu a tubusu sály je možná a podnetná – otáznym sa javí ich tesné susedstvo. Vnútorne usporiadanie tohto dôležitého ťažiska celého areálu – osobitne sály – je nedostatočne preukázané.

### 3. miesto, návrh č. 6

Porota ocenila na návrhu jasnú koncepciu verejných priestorov námestia – priestor medzi budovami nesúci hlavný nápor návštevníkov počas podujatí a mohutný parkový priestor nadväzujúci na existujúcu zeleň. Silná je aj figúra školy rozvinutá okolo átria tvarovo nadväzujúca na pôvodný objekt kúrie. Motív sedlových striech však pôsobí príliš formálne, vnáša do námestia „vidieckosť“. Z dispozície nie je jasne čitateľné, čo je interiér a exteriér. Niektoré dispozičné rozhodnutia sú problematické (poloha zborovne, nevyužitý potenciál kúrie, rozpačitý vzťah školy k parku). Otázne je aj využitie trávinatej plochy parku počas organizovania veľkých podujatí, zeleň by pravdepodobne musela byť nahradená spevnenou plochou.

### odmena, návrh č. 1

Porota poskytla možnosť kreatívnejšie rozpracovať „blokový koncept“ posunutím návrhu do druhého kola. Autori túto možnosť nevyužili naplno. Objekt Troyerovej kúrie je prístavbou značne potlačený. Fasády nového objektu sú fádne a monotónne a neodzrkadľujú v plnej miere, že sa jedná o budovu „umeleckej“ školy. Celkový architektonický výraz nezaujal. Negatívne boli hodnotené aj dispozičné a prevádzkové väzby, ktorým chýbala väčšia logika. Podzemné parkovisko nie je vhodné riešenie na zabezpečenie potreby statickej dopravy.

### odmena, návrh č. 5

Návrh pracoval s odvážnou kompozíciou masívneho monobloku novostavby ZUŠ a segregovaného historického objektu kúrie, doplnenou „ostrovmi rôznych atmosfér“ na verejnej ploche.

Upustenie od pôvodného konceptu námestia z 1.etapy nakoniec nebolo presvedčivé a jeho potenciál nebol využitý. Navrhovaná novostavba ZUŠ sa v 1. Etape javila ako fragmentovaná, ale po dopracovaní je svojim objemom mimo merítka, najmä svojou východnou fasádou a taktiež prepojenie priestorov podzemným tunelom je v danom mieste neadekvátne.

## **Prílohy**

1. správa overovateľa

## **Podpisy**

### **členovia :**

- Pavol Paňák .....
- Jan Stempel .....
- Branislav Škopek .....
- Ján Jacko .....

- Peter Novisedlák

.....

**Náhradníci :**

- Martin Skoček
- Daniel Priehoda

.....

.....

**Pomocné orgány poroty :**

- Branislav Šarmír - sekretár súťaže

.....

Stupava 07. septembra 2020

Zapísal: Ing. Branislav Šarmír - sekretár súťaže